



**Isländisch Moos
Hustensirup
+ Malve und Zink
Alkohol- und zuckerfrei**

Anwendungsgebiete: Bei Schleimhautreizungen im Mund- und Rachenraum und damit verbundenem trockenem Reizhusten.

Zusammensetzung pro 100 ml: 5,56 g Isländisch-Moosextrakt 1:1 und 5,56 g Malvenextrakt 1:1, 77,4 mg Zinkgluconat (entspr. 1,11 mg Zink/10 ml).

Sonstige Bestandteile: Kaliumsorbat, Maltitol-Lösung, Hustenkräuter-Aroma, gereinigtes Wasser.

Darreichungsform und Inhalt:

200 ml (= 241 g) Sirup. Zum Einnehmen.

Hinweis für die Anwendung: Erwachsene nehmen 3-4-mal täglich 10 ml, Kinder und Jugendliche von 8 bis 16 Jahren 2-mal täglich 10 ml, Kinder von 2 bis 8 Jahren 1-mal täglich 10 ml **Isländisch Moos Hustensirup** ein.

Bitte benutzen Sie für eine genaue Dosierung den beige-fügenden Messbecher.

Die praktische Dosierhilfe im Flaschenhals erleichtert das Ausgießen und vermeidet klebrige Rückstände an der Flasche.

Zur Beachtung bei kaliumarmer Diät:

1 Einzeldosis à 10 ml enthält 0,002 mg Kalium.

Hinweis für Diabetiker: 10 ml Sirup = 0,33 BE (Broteinheit).

Hinweis zur Aufbewahrung:

Achtung! Das Medizinprodukt ist nach Anbruch der Flasche nicht länger als 14 Tage verwendbar!

Hinweis zur Haltbarkeit: Das Verfalldatum der ungeöffneten Packung ist auf der äusseren Umhüllung und auf dem Behältnis aufgedruckt. Das Medizinprodukt soll nach Ablauf des Verfalldatums nicht mehr angewendet werden!

Bitte bewahren Sie das Medizinprodukt für Kinder unzugänglich auf!

Bitte wenden Sie **Klosterfrau Isländisch Moos Hustensirup** bei bekannter Überempfindlichkeit gegen einen der Inhaltsstoffe nicht an.

Stand der Information: Februar 2010



Vertrieb: Melisana AG, 8026 Zürich

MPC INTERNATIONAL S.A.
26, Boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

Der **Isländisch Moos Hustensirup** bildet durch die Inhaltsstoffe des Isländisch Moos und der Malve eine doppelte Schutzschicht auf der Schleimhaut, wodurch Reizeinwirkungen von den Schleimhäuten fern gehalten werden und die Entstehung von Husten gehemmt wird. Zink hilft den Zellen bei der Arbeit, die durch entzündliche Veränderung entstandenen aggressiven freien Radikale zu neutralisieren und unterstützt damit sinnvoll die physikalischen Effekte von Isländisch Moos und Malve. So kann die irritierte Schleimhaut in Mund und Rachen gleich mehrfach gegen Erreger und damit einhergehende freie Radikale geschützt werden.

Vertrauen auch Sie den Heilkräften der Natur.



**Mousse d'Islande
Sirop contre la toux
Plus mauve et zinc
Sans alcool et sans sucre**

Indications: Irritations des muqueuses de la bouche et du pharynx et toux sèche et irritative associée.

Composition pour 100 ml: Extrait de mousse d'Islande 5.56 g 1:1 (agent diluant: eau), extrait de mauve 5.56 g (1:1, agent diluant: eau), gluconate de zinc 77.4 mg (équivalent à 1.11 mg de zinc/10 ml).

Autres composants: Sorbate de potassium, maltitol liquide, arômes de plantes contre la toux, eau purifiée.

Présentation et contenu:

Sirup 200 ml (=241 g). Voie orale.

Comment utiliser ce sirop: Adultes: 10 ml, 3 à 4 fois par jour; enfants et adolescents de 8 à 16 ans: 10 ml, 2 fois par jour; enfants de 2 à 8 ans: 10 ml, 1 fois par jour.

Pour un dosage précis, veuillez utiliser le gobelet gradué fourni.

L'aide pratique au dosage au niveau du goulot du flacon facilite le débit et évite les résidus collants sur le flacon.

A prendre en compte en cas de régime pauvre en potassium:

1 dose de 10 ml contient 0.002 mg de potassium.

Information pour les diabétiques:

10 ml de sirop = 0,33 UP (unité pain)

Conditions de conservation:

Attention! Ce dispositif médical ne doit pas être conservé plus de 14 jours après ouverture!

Durée de validité: La date de péremption de l'emballage fermé est indiquée sur le conditionnement externe et sur le flacon. Ce dispositif médical ne doit pas être utilisé passée la date de péremption!

Tenir hors de la portée des enfants.

Ne pas utiliser le **sirop à la mousse d'Islande Klosterfrau** en cas d'hypersensibilité connue à l'un des composants.

Mise à jour: février 2010



Distribution: Melisana AG, 8026 Zurich

MPC INTERNATIONAL S.A.
26, Boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

Le **sirop à la mousse d'Islande** constitue grâce à la mousse d'Islande et à la mauve une double barrière protectrice sur la muqueuse, permettant de l'isoler des agents irritants et de bloquer l'apparition de la toux.

Par ailleurs, la mousse d'Islande possède de légères propriétés antiseptiques, agissant comme une protection naturelle contre les agents pathogènes.

Le zinc aide les cellules à neutraliser les radicaux libres agressifs résultant de l'état inflammatoire et soutient ainsi judicieusement les effets physiques de la mousse d'Islande et de la mauve. Ainsi, la muqueuse irritée de la bouche et du pharynx reçoit une protection multiple contre les agents pathogènes et les radicaux libres associés.

Faites confiance vous aussi aux vertus curatives de la nature.



**Muschio Islandese
Sciropo contro la tosse
Con malva e zinco
Senza alcol e zucchero**

Campi di applicazione: Irritazioni della mucosa orale e faringea e conseguente tosse secca.

Composizione per 100 ml:

5,56 g estratto di muschio islandese 1:1, 5,56 g estratto di malva 1:1, 77,4 mg gluconato di zinco (equiv. à 1,11 mg zinco/10 ml).

Altri componenti: Sorbato di potassio, soluzione di maltitolo, aroma di erbe contro la tosse, acqua purificata.

Modalità di somministrazione e contenuto:

200 ml (= 241 g) di sciropo. Da ingerire.

Indicazioni di utilizzo: Per l'assunzione dello sciropo contro la tosse Muschio Islandese seguire la seguente posologia. Adulti: assumere 10 ml 3-4 volte al giorno; bambini e ragazzi da 8 a 16 anni: 10 ml 2 volte al giorno; bambini da 2 a 8 anni: 10 ml una volta al giorno.

Per un dosaggio preciso utilizzare il misurino graduato presente all'interno della confezione.

Il pratico dosatore sul collo del flacone facilita il versamento dello sciropo ed evita la formazione di residui appiccicosi sul flacone.

Da tenere presente in caso di dieta povera di potassio:

1 dose singola da 10 ml contiene 0,002 mg di potassio.

Indicazione per i soggetti diabetici:

10 ml di sciropo = 0,33 UP (unità pane).

Conservazione: attenzione!

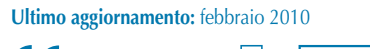
Una volta aperto il flacone, il dispositivo medico deve essere utilizzato entro 14 giorni!

Scadenza: La data di scadenza della confezione integra è indicata sull'involucro esterno e sul contenitore. Il dispositivo medico non deve essere utilizzato successivamente alla data di scadenza!

Tenere fuori dalla portata dei bambini!

Non utilizzare **lo sciropo contro la tosse Muschio Islandese Klosterfrau** in caso di accertata ipersensibilità a uno dei componenti.

Ultimo aggiornamento: febbraio 2010



Distribuzione: Melisana AG, 8026 Zurigo

MPC INTERNATIONAL S.A.
26, Boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

Lo sciropo contro la tosse Muschio Islandese, con i suoi estratti di muschio islandese e di malva, genera un doppio strato protettivo sulla mucosa che previene le irritazioni e la tosse. Il muschio islandese ha inoltre proprietà leggermente disinfettanti che agiscono come difesa naturale contro gli agenti patogeni.

Lo zinco aiuta le cellule a neutralizzare i radicali liberi aggressivi generati dalle infiammazioni, coadiuvando in modo efficace gli effetti fisici del muschio islandese e della malva.

Ciò consente di proteggere più efficacemente la mucosa irritata del cavo orale e della faringe dagli agenti patogeni e dai radicali liberi.

Affidatevi anche voi al potere curativo della natura.